

就中韩两国正式签署自贸协定

习近平与朴槿惠互致贺信

新华社北京6月1日电 国家主席习近平与韩国总统朴槿惠6月1日就中韩两国正式签署《中华人民共和国政府和大韩民国政府自由贸易协定》互致贺信。

习近平在贺信中指出，中韩两国地理相邻、人文相近、经济互补性强。目前，中国已成为韩国最大的贸易伙伴国和最大的海外投资对象国，韩国也成为中国第三大贸易伙伴国和第五大海外投资来源地。

习近平强调，作为东亚和亚太地区的重要经济体，中韩两国签署自贸协定，是一个具有里程碑意义的事件，不仅将推动双边经贸关系实现新的飞跃，给两国民众带来更多实实在在的好处，而且也将为东亚和亚太地区经济一体化进程乃至全球经济发展作出更大贡献。

朴槿惠在贺信中表示，今日两国签署了《大韩民国政府和中华人民共和国政府自由贸易协定》，对此我感到十分高兴，愿与您共同庆祝。韩中两国自1992年建交以来合作关系取得了飞跃式发展，两国关系发展友好而紧密。韩中自贸协定是两国未来合作的制度性框架，从长期和战略层面指明了两国未来的合作方向，为两国企业和国民带来更多机会和利益，提升两国在国际社会的地位，成为深化“战略合作伙伴关系”的历史性里程碑。

朴槿惠指出，韩中两国应共同努力，使两国国民和企业能充分利用韩中自贸协定，享受更多优惠。韩中自贸协定不仅为两国及东亚的整体繁荣，更将为世界经济增长作出积极贡献。

中韩自贸协定正式签署

协定范围涵盖货物贸易、服务贸易等17个领域

新华社首尔6月1日电 中国商务部部长高虎城和韩国产业通商资源部长官尹相直6月1日在韩国首尔分别代表两国政府正式签署《中华人民共和国政府和大韩民国政府自由贸易协定》，并于签署仪式后

共同会见记者。

中韩自贸协定是我国迄今为止对外签署的覆盖议题范围最广、涉及国别贸易额最大的自贸协定，对韩双方而言是一个互利、双赢的协定，实现了“利益

大体平衡、全面、高水平”的目标。根据协定，在开放水平方面，双方货物贸易自由化比例均超过税目90%、贸易额85%。协定范围涵盖货物贸易、服务贸易、投资和规则共17个领域，包含了电子商务、

竞争政策、政府采购、环境等“21世纪经贸议题”。同时，双方承诺在协定签署生效后将以负面清单模式继续开展服务贸易谈判，并基于准入前国民待遇和负面清单模式开展投资谈判。

中韩自贸协定，老百姓有啥实惠



6月1日，在韩国首尔，中国商务部部长高虎城（左）和韩国产业通商资源部长官尹相直在签署仪式上合影。（新华社发）

中国和韩国本月1日正式签署自由贸易协定。这是迄今为止，中国涉及国别贸易额最大、领域范围最为全面的一份自贸协定。

根据规定，中韩自贸协定生效后，中国将在最长20年内实现零关税的产品达到税目的91%、进口额的85%；韩国零关税产品达到税目的92%、进口额的91%。而协定涵盖货物贸易、服务贸易、投资和规则共17个领域，包含电子商务、竞争政策、政府采购、环境等“21世纪经贸议题”。

撇开这些复杂的术语，这一协定的实施究竟将为普通百姓带来怎样的实惠？

韩国化妆品便宜了

根据中国商务部的数据，2014年全年韩国对中国出口“精油及香膏；香料制品及化妆盥洗品”总额达5.98亿美元，比前一年增长89.3%。而2015年，仅一季度已达2.64亿美元，比去年同期增加189.4%，约是去年总额的44%。

自由贸易协定生效之后，韩国化妆品有望变得更便宜，这无疑会进一步提高韩国化妆品在中国市场的竞争力。大家以后买韩国化妆品可能就无需完全依靠海外代购。

国内可享医疗整形

除使用韩国化妆品，不少中国人还前往韩国进行整形。韩国保健福祉部的数据显示，2009年赴韩接受治疗的中国患者

仅有4725人次，但2014年增至超过7.9万人次，5年内增长了近17倍；在外籍患者中所占比例也从2009年的7.8%猛增至2014年的29.8%。

根据自由贸易协议内容，持有韩国医师执照的医生可在中国进行短期行医，期限有望从6个月逐渐延长至1年。今后有整形需求的国人也许不用出国门即可享受到韩国整形医生的“上门服务”。

韩国旅行社来了

另一个重大利好是赴韩旅游方面。近年来，中韩旅游交流越来越热。早在中国国家主席习近平2014年7月访问韩国期间，两国就决定把2015年和2016年分别定为“中国旅游年”和“韩国旅游年”。当时，两国领导人还设定了在2016年两国旅游交流规模突破1000万人次的目标。但据最新统计表明，这一目

标早在2014年已经实现。

据报道，在中韩自贸协定中，中方考虑允许韩国旅行社在中国招揽访问韩国或第三国的游客，这意味着今后我们赴韩国乃至第三国旅游，可以享受到韩国旅行社的服务。

两国影视加强合作

此外，两国在影视上也可能展开一些合作。

近年来“韩流”在中国势头凶猛，文化产业业内人士、美亚娱乐中国区总裁卓伍分析，中韩自贸协定将使得韩国的电影和人才更容易进入中国市场。由于韩国影视工业整体水平较高，在初期阶段韩国影视产品对中国的影响力可能会超过中国影视产品在韩国的影响力。“但总体上，自贸协定对我国的影视产业不仅不会有大的负面影响，反而可以让我们从中获取对自身发

尝尝正宗韩国泡菜

而对于韩国影视中常出现的泡菜，也有望摆上中国百姓的餐桌。

泡菜是韩国的标志性食物，但目前中国市面上的泡菜大多都是国产，比较难吃到韩国原装进口。不仅如此，中国每年还有超过20万吨的泡菜登陆韩国，摆上韩国人餐桌。

中国国家主席习近平去年7月访韩期间，双方在联合声明的附件中专门提及“泡菜合作”，商定继续加强食品标准领域交流和合作，把泡菜等食品作为优先合作领域。

自贸协定生效后，喜欢韩国泡菜的朋友预计出国就能尝到正宗的韩国泡菜了。

同时，中国生产的手工艺品、服装、食品等劳动密集型产品和中间产品也必将凭借价格优势给韩国民众的生活带来方便。

（新华社供本报特稿）



为阻止中东呼吸综合征病毒进一步传播 韩拟禁止MERS接触者出境

核心提示

韩国一些官员6月1日说，作为阻止中东呼吸综合征（MERS）冠状病毒进一步传播努力的一部分，韩国政府打算实施一项临时禁令，禁止直接或间接接触者离开韩国。

新华社供本报特稿 针对国内中东呼吸综合征病例继续增加的状况，6月1日，韩国总统朴槿惠批评卫生部门应对“不足”。

韩国保健福祉部1日通报，当天又有3例新增中东呼吸综合征病例，从而使韩国中东呼吸综合征确诊病例增至18人。

保健福祉部说，截至当前，韩国还没有发生三次感染的情况，所有18名患者均属被首例患者感染。

韩国5月20日报告首例中东呼吸综合征病例。起初，当局仅把与首例患者有密切接触的人列为隔离对象，待到患者不断增加，韩国政府开始隔离所有直接或间接接触者。

保健福祉部一些官员说，截至1日，715名直接或间接接触者中，682人在国家指定的设施或自己家中隔离，其余33人在14天病毒潜伏期过后没有表现出任何患病症状而被解除隔离。

这些官员说，政府还打算实施临时禁令，禁止面临治疗或隔离的人离开韩国。他没有提供更多细节。

中东呼吸综合征冠状病毒2012年9月首次在沙特被发现。它与引发严重急性呼吸综合征（SARS）即“非典型肺炎”的病毒同属冠状病毒家族，感染者多会出现严重的呼吸系统综合征并伴有急性肾衰竭，死亡率可达40%。

现阶段，还没有针对这一新型冠状病毒的特效药和疫苗。

韩一名与MERS感染者有接触的疑似病患死亡



6月1日，在韩国首都首尔，医院工作人员搭建起一个专门用于筛查中东呼吸综合征（MERS）疑似病例的应急中心。

据韩联社报道，韩国一名与首位中东呼吸综合征感染者有接触的疑似病患1日死亡，死因正在调查中。（新华社/法新）

吉尔吉斯斯坦庆六一



6月1日，在吉尔吉斯斯坦首都比什凯克，小朋友身着民族服装在草坪上做游戏，参加儿童节庆祝活动。（新华社发）

俄公布反制欧盟“黑名单”

英法德等多国政要“上榜”

新华社供本报特稿 俄罗斯政府数日前发布一份禁止入境者“黑名单”，其中包括89名欧盟国家政府官员和军方领导人。不过，名单内容当时并未公布。

英国《每日邮报》网站5月31日报道，应欧盟国家要求，俄罗斯已向欧盟方面发送了这份名单。英国、法国、德国等多国政要“上榜”。其中，最引人注意的包括英国前副首相尼克·克莱格、欧盟部长理事会秘书长乌韦·科塞皮乌斯以及法国总统所属政党议会领袖布鲁诺·勒鲁等。

公开名单

荷兰首相马克·吕特5月29日向媒体公布俄罗斯发布“黑名单”消息。根据他的说法，俄方已将这份名单发送至俄驻多个欧盟国家使馆，禁止名单所列官员入境俄罗斯。不过，俄方当时没有公开这些官员的姓名。

德国媒体报道，德国议员卡尔·乔治·韦尔曼曾对俄罗斯出言不逊，上榜“黑名单”。5月24日，他试图从莫斯科机场入境俄罗斯时遭拒绝，俄方随后让他搭乘班机返回柏林，同时禁止他在2019年前入境俄罗斯。

这起事件发生后，欧盟多国要求俄罗斯方面公布名单内容，以免类似事件再次发生。

俄罗斯一名政府官员随后向塔斯社证实，俄罗斯方面已向所涉国家发送名单。不过，俄罗斯方面没有对这些人为何上榜作出详细解释。这名官员说，“欧盟国家要求我们给出答案，为什么偏偏是这些人上榜，答案非常明确：以德国为首的欧盟多国对俄罗斯实施了制裁，这就是我们的回应。”

谁上榜了

这份名单共有89人，包括欧盟多国

政界和军方重要人物，涉及德国、英国、法国、荷兰、比利时、瑞典、芬兰和波兰等国。

英国媒体报道，名单中的英国人不少是重量级人物，包括前副首相尼克·克莱格、国防参谋长尼古拉斯·霍顿、国防大臣菲利普·邓恩、前外交大臣马尔科姆·里夫金德和前国防大臣安德鲁·罗巴森等。

德国《图片报》等媒体报道，名单中有8名德国人。除议员卡尔·乔治·韦尔曼以外，欧盟部长理事会秘书长乌韦·科塞皮乌斯也列入其中。科塞皮乌斯今后有望成为德国总理安格拉·默克尔的国防事务顾问。

作为欧盟成员国中就乌克兰局势对俄罗斯批评声音最大的国家，波兰共有18人上榜。

其他上榜的政界名人包括法国总统弗朗索瓦·奥朗德所属的社会党议会领

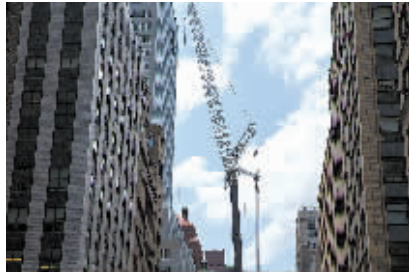
从6月1日起—— 美政府暂停电话监控项目

据新华社华盛顿5月31日电（记者陆佳飞 关建武）美国国会参议院5月31日未能通过《爱国者法》修正案，因此包括美国国家安全局电话记录监控在内的3个监视项目将从6月1日起停止执行。

美国参议院议员5月31日进行投票，力求在《爱国者法》法案期满前通过此前众议院提交的对《爱国者法》作出修正的《美国自由法》法案。当天，参议院以77票赞成、17票反对通过程序性投票，正式将《美国自由法》法案提上辩论议程。

但根据规定，有关法案的最终投票2日才能进行。因此，从6月1日零时起，2001年“9·11”恐怖袭击后通过的《爱国者法》及其涉及3个监视项目的条款将暂停执行。其中涉及美国前防务承包商雇员斯诺登披露的国安局搜集美国民众电话记录的监控项目、用于追踪美国国内采取“独狼”行动恐怖分子的监控项目，以及允许联邦机构对特定嫌疑人进行不间断监视的监控项目。

美纽约工地吊车发生事故 导致10人受伤



这是在美国纽约曼哈顿一处建筑工地拍摄的吊车事故现场。（新华社发）

新华社纽约5月31日电（记者李玖）美国纽约市曼哈顿一个建筑工地的吊车31日发生事故，造成10人受伤，伤者无生命危险。纽约市建设局正在对事故进行调查。

事故发生地点位于曼哈顿市中心附近区域。上午11时左右，麦迪逊大道附近一幢30层高的楼房正在施工，一个长臂吊车试图将一个重约4吨的空调送到建筑物顶端，在20多层高的位置，长臂吊车的电缆突然发生故障，吊车的长臂歪斜砸破大楼外墙，碎片造成10人受伤。

马航向两万员工寄辞退信

新华社供本报特稿 陷入困境的马来西亚航空公司6月1日向旗下2万员工寄出辞退信。德新社报道，尽管绝大多数员工会被重新聘用，但大约6000人会被“抛弃”。马航首席执行官里斯托夫·米勒说，被要求重新加入的1.4万名员工将被给予12天的考虑期，“我很难过，我们不得不放弃6000人”。

据介绍，马航2008年以来持续亏损，2010年至2013年累计亏损额高达13亿美元，而去年马航370和马航17两起空难更加剧了这家航空运营商的财务困境。



6月1日，在马来西亚吉隆坡国际机场，一名马来西亚航空公司地勤人员在停机坪工作。（新华社/法新）

袖布鲁诺·勒鲁、比利时前首相居伊·费尔霍夫施塔特等。

引发争议

这份名单引发欧盟多国争议，这些国家指责俄方制定这一名单“缺乏法律依据”，要求俄方撤销入境禁令。

对此，俄罗斯副外长阿列克谢·梅什科夫回应，俄方之所以最初没有公开“黑名单”，是出于保护个人隐私的考量。

“我们认为，”梅什科夫说，“与西方伙伴大肆宣扬（遭制裁俄方人员）名单的做法相比，我们保护禁止入境人员个人信息的举动要好得多。”

去年3月以来，欧盟因乌克兰问题对俄实施多轮制裁，俄方随后也采取反制裁措施，导致俄欧关系严重恶化。截至今年年初，俄罗斯已有132名个人和28家机构被列入欧盟制裁名单。

